

Por: Leonardo Martinez U.

La embajada de los Estados Unidos de Norteamérica donó a comienzos de este año, un grupo de obras de la dramaturgia moderna del país del norte, entre las cuales un total de 29 piezas en un acto. Algunos títulos ya han sido traducidos y se encuentran en nuestra biblioteca, tales como: "El viaje Feliz" (T.Widder; 3 hombres, 3 mujeres), "La larga cena de navidad" (T.Widder; 6 hombres 6 mujeres), "La Cuerda" (O'Neill; 3 hombres, 2 mujeres), "La luna de los caribes" (E.O'Neill; 15 hombres, 4 mujeres), "Rumbo a Cardiff" (E.O'Neill; 11 hombres), "En la Zona" (E.O'Neill; 9 hombres).

Los otros títulos, aún sin traducir, los recomendamos especialmente a los grupos de aficionados, ya que son ellos los únicos en Chile, aparte de las Academias de arte Dramático, que presentan este tipo de obras:

De Florence Ryerson su comedia "Gong; Going; Gone; (Epoca actual; 3 hombres, 2 mujeres). William Saroyan: "The Hungerers" (3 hombres, 2 mujeres), Booth Tarkington: "The Ghost story" (5 hombres, 5 mujeres), Thornton Wilder: "Love and how to cure it" (1895, 2 hombres, 2 mujeres), T. Wilder: "Puliman car hiawatha" (17 hombres, 11 mujeres), Luella E. M'c Mahon, de la historia de John Steinbeck: "The leader of the people", (3 hombres, 2 mujeres, 1 niño), Stanley Richards: "Mister Bell's Creation": (3 hombres, 3 mujeres), Douglass Parkhirst: "Safe Harbor" (3 hombres, 3 mujeres), Stephen Vincent Benet: "The devil and Daniel Webster" (1841, 11 hombres, 1 mujer, hombres y mujeres del pueblo).

Además se encuentra en nuestro poder la traducción que hiciera Ernesto Palm del Grupo "Macabbi", de Santiago, de la obra de Curt Goetz "Lohengrin", pieza que fué estrenada este año por los alumnos del Tercer Año de la Academia del Teatro de Ensayo.